

ACIS Fifth Biennial Conference  
L'Italia nella Grande Migrazione

DRAFT PROGRAMME

February 12, 2009



<b>WEDNESDAY, 18 FEBRUARY</b>		
3.00 pm	REGISTRATION DESK OPEN	Department of Maori Studies Foyer
4.00 pm	POWHIRI  Welcome by His Excellency Gioacchino Trizzino, Ambassador of Italy  Welcome by DVC Research Prof. Jane Harding.	Waipapa Marae, The University of Auckland
5.00 pm	Reception	Waipapa Marae

**Venue addresses:**

Department of Maori Studies & Waipapa Marae  
Faculty of Engineering  
Totò Restaurant (Montecristo Room)

16 Wynyard Street, The University of Auckland, Auckland City  
20 Symonds Street, The University of Auckland, Auckland City  
53 Nelson Street, Auckland City

<b>THURSDAY, 19 FEBRUARY</b>			
9.00	<b>REGISTRATION DESK OPEN</b>		(Engineering Building Foyer)
9:20-9:30	<b>GENERAL ANNOUNCEMENTS</b>	Gabriella Brussino	(Engineering Building Room 439)
9.30 - 10.30	<b>KEYNOTE</b>	<b>Witi Ihimaera</b>	(Engineering Building Room 439)
10.30 - 11.00	<b>BREAK</b> (Engineering Building Foyer)		
11.00 - 12:30	<b>PARALLEL SESSIONS</b> (Engineering Building)		
	<p><b>Session 1 (Room 402)</b></p> <p><b>MIGRATION AND EMOTIONS</b></p> <p>Chair: <u>Giancarlo Chiro</u></p> <p><u>Francesco Ricatti</u> <b>Histories of migration and hope</b></p> <p><u>Paolo Bartoloni</u> <b>Remembering forward: a theoretical reflection on exile</b></p> <p><u>Loretta Baldassar</u> <b>'That guilty feeling': emotions and transnational caregiving</b></p>	<p><b>Session 2 (Room 403)</b></p> <p><b>ITALIAN WRITERS AND MIGRATION</b></p> <p>Chair: <u>Aine O'Healy</u></p> <p><u>Franco Manai</u> <b>I racconti sardonici dell'immigrazione di Giulio Angioni</b></p> <p><u>Sonia Floriani</u> <b>L'esperienza del migrante: identità in viaggio o viaggio nell'identità?</b></p> <p><u>Sally Hill</u> <b>'The travelling cuckoo': Renato Amato's migrant writings</b></p>	<p><b>Session 3 (Room 404)</b></p> <p><b>DIALECTS IN LITERATURE AND SOCIETY</b></p> <p>Chair: <u>Catherine Dewhurst</u></p> <p><u>Ida De Michelis</u> <b>Roma, Piazza Vittorio: l'agorà italiano delle migrazioni</b></p> <p><u>Ellen McRae</u> <b>From the Matrix to Italiano Bastardo: The Dialectal Innovations of Verga and Camilleri</b></p> <p><u>John Kinder</u> <b>Emigration, immigration and the fate of the dialects</b></p>
12.30 – 1.30	<b>LUNCH</b> (Engineering Building Foyer)		
1.30 – 2.30	<b>ACIS GENERAL MEETING</b>		(Engineering Building Room 439)

continued

2.30 - 4.00	<b>PARALLEL SESSIONS</b> (Engineering Building)		
	<p><b>Session 4 (Room 402)</b></p> <p><b>WOMEN WRITERS 1</b></p> <p>Chair: <u>Sally Hill</u></p> <p><u>Daniela Cavallaro</u> <b>Alla ricerca delle drammaturghe perdute: il caso Riccora</b></p> <p><u>Gregoria Manzin</u> <b>Beyond borders: the power of language in Kenka Lekovich's writing</b></p> <p><u>Claudia Bernardi</u> <b>Politics, Realism and Experimental Writing: Impegno in Silvia Ballestra's Fiction</b></p>	<p><b>Session 5 (Room 403)</b></p> <p><b>MIGRANT WRITERS IN ITALY 1</b></p> <p>Chair: <u>Graziella Parati</u></p> <p><u>Laura Lori</u> <b>Gli scrittori migranti: il caso somalo</b></p> <p><u>Vivian Gerrand</u> <b>The migrant body in public space in the writing of Igiaba Scego</b></p> <p><u>Anna Giannetti</u> <b>Identity, language, and paternal ties in the (post)colonial female subject: A study of the works of Erminia Dell'Oro</b></p>	<p><b>Session 6 (Room 404)</b></p> <p><b>ISSUES IN TRANSLATION</b></p> <p>Chair: <u>Paolo Bartoloni</u></p> <p><u>Andrea Rizzi</u> <b>Translation and early modern pamphlets: defeating the Spanish Armada (1588) in Italian</b></p> <p><u>Denise Formica</u> <b>Whose story is this anyway? Translation as a retelling of the tale</b></p> <p><u>Brigid Maher</u> <b>An outsider's guide to Italy: translating an Englishman's Italy into Italian</b></p>
4.00 – 4.15	<b>BREAK</b> (Engineering Building Foyer)		
4.15 – 5.15	<b>PARALLEL SESSIONS</b> (Engineering Building)		
	<p><b>Session 7 (Room 402)</b></p> <p><b>IMAGES OF ITALIAN SOCIETY IN CONTEMPORARY CINEMA</b></p> <p>Chair: <u>Bernadette Luciano</u></p> <p><u>Alfio Leotta</u> <b>Do not underestimate the consequences of love: the representation of the new mafia in contemporary Italian cinema</b></p> <p><u>Etami Borjan</u> <b>The role of art in the formation of social identity and the maintenance of ethnic boundaries</b></p>	<p><b>Session 8 (Room 403)</b></p> <p><b>MIGRATION AND DETECTIVE STORIES</b></p> <p>Chair: <u>Franco Manai</u></p> <p><u>Barbara Pezzotti</u> <b>Giallo e immigrazione, tra invasione e ritorno a casa</b></p> <p><u>Stephen Kolsky</u> <b>Save the children! Clandestine immigration in <i>Il giro di boa</i></b></p>	<p><b>Session 9 (Room 404)</b></p> <p><b>OBJECTS AND SPACES OF MIGRATION</b></p> <p>Chair: <u>John Kinder</u></p> <p><u>Jo-Ann Duggan / Enza Gandolfo</u> <b>'other' spaces</b></p> <p><u>Federico Boni</u> <b>Le architetture dell'esclusione. I campi nomadi in Italia</b></p>
5.30-6.30	<b>BOOK LAUNCH</b> (Engineering Building Foyer)		

<b>FRIDAY, 20 FEBRUARY</b>			
9.00 – 10.00	<b>KEYNOTE</b>	<b>Aine O’Healy</b>	(Engineering Building Room 439)
10.00 – 10.30	<b>BREAK</b> (Engineering Building Foyer)		
10.30 – 12.00	<b>PARALLEL SESSIONS</b> (Engineering Building)		
	<p><b>Session 10 (Room 402)</b></p> <p><b>ITALIAN LS/L2 1</b></p> <p>Chair: <u>Gabriella Brussino</u></p> <p><u>Matthew Absalom / Andrea Rizzi</u> <b>Veni, wiki, wiz: simple editing and authoring of multimedia materials for L2 teaching and learning</b></p> <p><u>Judy Raggi Moore</u> <b>Cultural acquisition and language learning: the Italian virtual class, ‘Chiavi di lettura’ project</b></p> <p><u>Tiziana Miceli / Sara Visocnik Murray</u> <b>Cosa bolle in pentola? Cibo, lingua e blog nella classe di italiano L2.</b></p>	<p><b>Session 11 (Room 403)</b></p> <p><b>ITALIAN CINEMA AND MIGRATION</b></p> <p>Chair: <u>Graziella Parati</u></p> <p><u>Paolo Minuto</u> <b>Lamerica di Gianni Amelio e Lettere dal Sahara di Vittorio De Seta, due momenti della storia della migrazione in Italia</b></p> <p><u>Luciana d’Arcangeli</u> <b>Immigration and identity in <i>L’albero dei destini sospesi</i></b></p> <p><u>Bernadette Luciano / Susanna Scarparo</u> <b>‘Vite sospese’: representing women’s immigration in contemporary Italian women’s cinema</b></p>	<p><b>Session 12 (Room 404)</b></p> <p><b>ITALIANS IN AUSTRALIA: CONTEMPORARY POLITICAL ISSUES</b></p> <p>Chair: <u>Alfio Leotta</u></p> <p><u>Brent Edwards</u> <b>Australia post-war immigration issues according to Italian language newspaper <i>Il Globo</i>, 1959-1969</b></p> <p><u>Simone Battiston / Bruno Mascitelli / Siva Muthaly</u> <b>Findings of a survey on the 2006 Italian expatriate vote in Australia</b></p> <p><u>Bruno Mascitelli / Simone Battiston</u> <b>The novelty of the Italian expatriate vote and the response of the Australian government</b></p>
12.00 – 1.00	<b>LUNCH</b> (Engineering Building Foyer)		

continued

1.00 – 2.00	<b>KEYNOTE</b>	<b>Graziella Parati</b>	(Engineering Building Room 439)
2.00 – 3.30	<b>PARALLEL SESSIONS</b> (Engineering Building)		
	<p><b>Session 13 (Room 402)</b></p> <p><b>WOMEN WRITERS 2</b></p> <p>Chair: <u>Daniela Cavallaro</u></p> <p><u>Giordana Bacic</u> Il filo spezzato: il mito di Arianna nella riscrittura di Bianca Tarozzi</p> <p><u>Federica Balducci</u> Crossing literary borders: Italian chick lit as a trans-cultural phenomenon</p> <p><u>Rita Wilson</u> Errant characters: Carmen Covito's writing project</p>	<p><b>Session 14 (Room 403)</b></p> <p><b>NARRATIVES OF MIGRATION (AUSTRALIA)</b></p> <p>Chair: <u>Francesco Ricatti</u></p> <p><u>Susanna Iuliano</u> 'Mythbiography' in migration history: Italian migrant narratives in post-war WA</p> <p><u>Diana Glenn</u> Narratives of self and belonging</p> <p><u>Antonia Rubino</u> Socio-cultural and linguistic aspects of new migration from Italy</p>	<p><b>Session 15 (Room 404)</b></p> <p><b>ITALIAN CULTURE FROM THE MIDDLE AGES TO THE PRESENT</b></p> <p>Chair: <u>Andrea Rizzi</u></p> <p><u>Josh Brown</u> The multilingual network of a 14th century Tuscan merchant: Francesco di Marco Datini and his correspondence</p> <p><u>Matteo Pretelli</u> Fascist textbooks for Italian schools abroad</p> <p><u>Damiano De Rosa</u> Italy and University: Conservation and Change</p>
3.30 – 4.00	<b>BREAK</b> (Engineering Building Foyer)		
4.00 – 5.00	<b>PARALLEL SESSIONS</b> (Engineering Building)		
	<p><b>Session 16 (Room 402)</b></p> <p><b>ITALIAN LS/L2 2</b></p> <p>Chair: <u>Giordana Bacic</u></p> <p><u>Gabriella Brussino</u> Credevo che fosse un errore... e invece era un meccanismo di apprendimento linguistico: l'analisi dell'errore e la nozione d'interlingua</p> <p><u>Erika Piazzoli</u> Metodologia process drama e competenza interculturale</p>	<p><b>Session 17 (Room 403)</b></p> <p><b>TWENTIETH CENTURY ITALIAN WRITERS 1</b></p> <p>Chair: <u>Franco Manai</u></p> <p><u>Theodore Eli</u> Quaderni ermetici: Piero Bigonciari, poetic motifs and black books</p> <p><u>Simon West</u> Recent directions in the poetry of Andrea Zanzotto</p>	<p><b>Session 18 (Room 404)</b></p> <p><b>MIGRANT WRITERS IN ITALY 2</b></p> <p>Chair: <u>Rita Wilson</u></p> <p><u>Giorgia Alù</u> Attraverso i vetri colorati dell'esistenza: parole e immagini nella scrittura migrante di Ornella Vorpsi</p> <p><u>Cristopher Hogarth</u> The Home and the Heim. Saidou Moussa Ba's <i>Memoria di A</i></p>
7.00 pm	<b>CONFERENCE DINNER</b> (TOTÒ, Montecristo Room)		

<b>SATURDAY, 21 FEBRUARY</b>			
9:00-10:00	<b>KEYNOTE</b>	<b>Patricia Grace</b>	(Engineering Building Room 439)
10:00-10:30	<b>BREAK</b> (Engineering Building Foyer)		
10:30-12.00	<b>PARALLEL SESSIONS</b> (Engineering Building)		
	<p><b>Session 19 (Engineering café)</b></p> <p><b>Laboratorio Process Drama</b></p> <p>Facilitated by Erika Piazzoli</p>	<p><b>Session 20 (Room 403)</b></p> <p><b>TWENTIETH CENTURY ITALIAN WRITERS 2</b></p> <p>Chair: <u>Susanna Scarparo</u></p> <p><u>Malcom Angelucci</u> <b>Persuaders and Rhetoricians: Michelstaedter, Prezzolini and the idea of intellectual in early Italian Modernism</b></p> <p><u>Ilona Klein</u> <b>Primo Levi's <i>The Periodic Table</i>: on chemistry and life lessons</b></p> <p><u>Sabina Sestigiani</u> <b>An angelic rape: Guido Ceronetti's <i>Difesa della luna e altri argomenti di miseria terrestre</i></b></p>	<p><b>Session 21 (Room 404)</b></p> <p><b>ITALIAN MIGRATION TO AUSTRALIA, 1885-1965</b></p> <p>Chair: <u>Joseph Ricapito</u></p> <p><u>Catherine Dewhirst</u> <b>Community-building through Italian village settlements, 1885-1927</b></p> <p><u>Karen Agutter</u> <b>Italians in Australia 1914-1918</b></p> <p><u>Angela Di Pasquale</u> <b>Sistemazione and death: the role of the Wittenoom asbestos mine in the lives and death of Italian transnational workers</b></p>
12.00 – 1.00	<b>LUNCH</b> (Engineering Building Foyer)		

1.00 – 2.00	<b>PARALLEL SESSIONS</b> (Engineering Building)		
	<p><b>Session 22 (Room 402)</b></p> <p><b>WOMEN WRITERS 3</b></p> <p>Chair: <u>Claudia Bernardi</u></p> <p><u>Marco Sonzogni</u> <b>Shortcuts of the mind: the aphorisms of Alda Merini</b></p> <p><u>Cinzia Donatelli Noble</u> <b>La Nuova Scuola Siciliana in una penna al femminile: Marje Dolores Merenda</b></p>	<p><b>Session 23 (Room 403)</b></p> <p><b>MIGRATION AND IDENTITY (AUSTRALIA)</b></p> <p>Chair: <u>Antonia Rubino</u></p> <p><u>Melanie Smans / Diana Glenn</u> <b>Identity and cultural maintenance: observation from a study of third-generation Italian-Australians in South Australia</b></p> <p><u>Giancarlo Chiro</u> <b>Evaluations of cultural identity in the personal narratives of a group of tertiary students of Italian ancestry in Australia</b></p>	
2.00 – 3.00	<b>PARALLEL SESSIONS</b> (Engineering Building)		
	<p><b>Session 24 (Room 402)</b></p> <p><b>ECONOMICS AND BUSINESS</b></p> <p>Chair: <u>Iлона Klein</u></p> <p><u>Simone Battiston / Bruno Mascitelli</u> <b>Migration, ethnic concentration and international trade growth: the case of Italians in Australia</b></p> <p><u>Abel Reyna-Rivera</u> <b>Italy: export performance, a constant market share analysis</b></p>	<p><b>Session 25 (Room 403)</b></p> <p><b>EXPERIENCES OF MIGRATION TO AND FROM ITALY</b></p> <p>Chair: <u>Sonia Floriani</u></p> <p><u>Maria Burbello</u> <b>Anthony Martin Fernando: da Woolloomooloo a Milano</b></p> <p><u>Joseph Ricapito</u> <b>Italians in the deep South: the case of Louisiana</b></p> <p><u>Anna Rosa Magnani</u> <b>La L.R. n.7/91 e l'Associazionismo dei Migranti sardi.</b></p>	
3.00 – 4.00	<b>CLOSING DRINKS</b> (Engineering Building Foyer)		

# Our Thanks To



Italian Chamber of Commerce in New Zealand Incorporated®  
Camera di Commercio Italiana in Nuova Zelanda



**THE UNIVERSITY OF AUCKLAND**  
**FACULTY OF ARTS**

